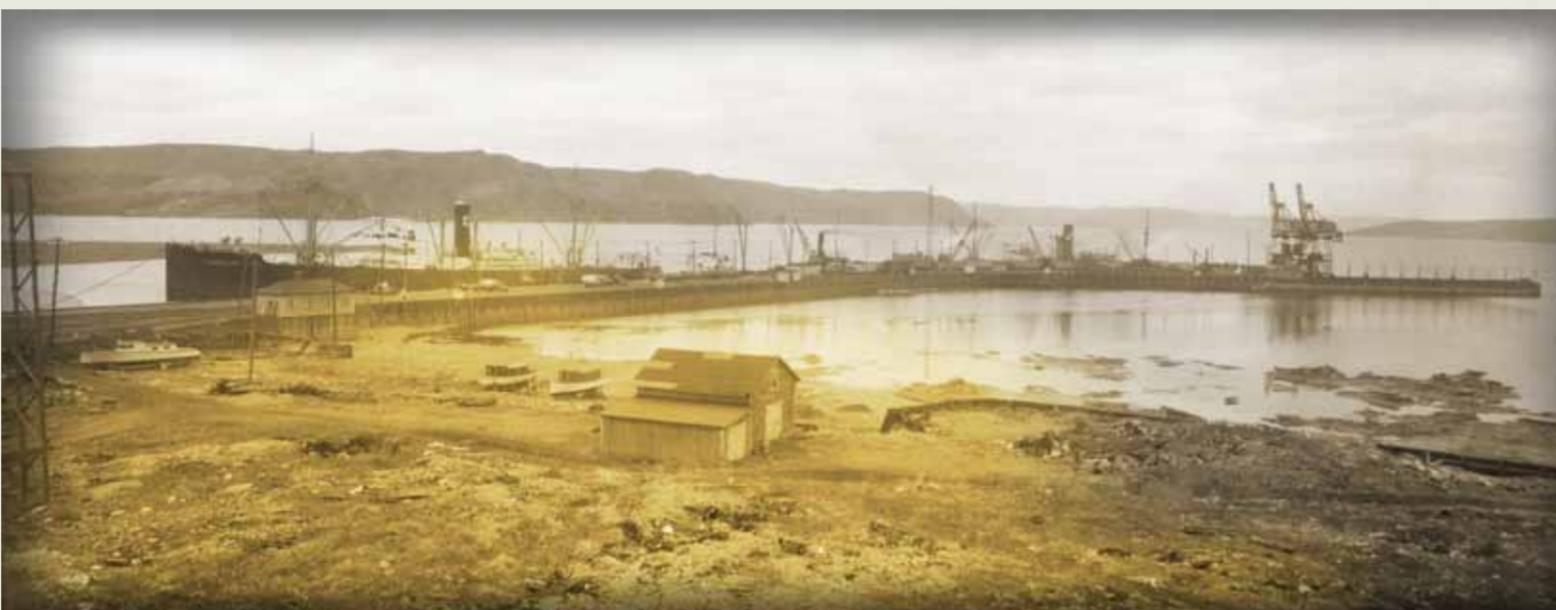


LES INSTALLATIONS PORTUAIRES DE RIO TINTO ALCAN

THE RIO TINTO ALCAN PORT FACILITIES

Premier quai,
23 mai 1935
*First wharf,
May 23rd 1935*



BAnQC-P213-7.5-1

Réparation du premier quai,
5 septembre 1935
*Repairs on the first wharf,
September 5th 1935*



BAnQC-P213-7.5-2



BAnQC-SHS-P2,S7,10.1-p12

Vue aérienne des
installations portuaires, 1938
*Aerial view of the
port facilities, 1938*

En 1924, Dubuc est acculé à la faillite. La Compagnie Aluminium du Canada fait l'acquisition des actifs de la Compagnie générale du port de Chicoutimi et de la compagnie de chemin de fer Roberval-Saguenay. Cet achat permet à Alcoa d'alimenter sa nouvelle usine d'Arvida en matières premières. On construit ensuite deux nouveaux quais qui assurent les opérations d'Alcan dans la région : le quai Duncan (1937-38) destiné à l'importation de vracs liquides (l'huile, le caustique et le mazout) et secs (principalement la bauxite, l'alumine et le coke vert) et le quai Powell (1947-48) servant à l'exportation des marchandises finies et semi-finies vers l'étranger.

In 1924, Mr. Dubuc was pushed into bankruptcy. The Aluminum Company of Canada then bought out the Compagnie générale du port de Chicoutimi and the Roberval-Saguenay railroad assets. This purchase made it possible for Alcoa to supply raw materials to their new Arvida plant. Two new wharves were subsequently built to provide for Alcan operations in the region: the Duncan wharf (1937-38), for the importation of liquids (oil, caustic, petrol) and dry (bauxite, alumina, and green coke) bulks, and the Powell wharf (1947-48), for the export of finished and semi-finished products to outside markets.

Tiré de la brochure «La Baie, une ouverture sur le fjord»
Validation historique : Mario Lalancette
Traduction : Paul Chrétien



Taken from brochure La Baie, a window onto the fjord
Historical validation: Mario Lalancette
Translation : Paul Chrétien